

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

«Древние языки и культуры»

по направлению/специальности) 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата) профиль «Перевод и переводоведение»

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины:

Курс «Древние языки и культуры» на основе латинского языка представлен в учебной программе по переводу и переводоведению на ФЛИМСиПК УлГУ как общеобразовательная лингвистическая дисциплина. Поэтому цели его изучения в качестве данной дисциплины выступают не непосредственно и автономно, а в виде составной части общей профессиональной подготовки будущего переводчика, т.е. в качестве составной части общей цели - обучения иностранному языку.

Эта общая цель, ориентированная на подготовку высококвалифицированного специалиста, реализуется путем гармоничного сочетания в учебном процессе ряда частных целей.

1. Образовательные цели:

- 1.1 Подготовка студента к последующему профессиональному общению;
- 1.2 Изучение латинского языка как части общей филологической культуры

2. Развивающие цели:

- 2.1 Развитие общего интеллектуального и культурного уровня студентов;
- 2.2 Повышение мотивации к изучению иностранного языка у студентов.
- 2.3 Развитие логического и лингвистического мышления

3. Воспитательные цели:

- 3.1 Воспитание у студентов адекватного эмоционально-оценочного восприятия древней иноязычной культуры;
- 3.2 Этическое и эстетическое воспитание

Задачи освоения дисциплины:

Исходя из обозначенных целей, при изучении латинского языка ставятся задачи:

1. Основной задачей теоретической части курса является расширение историко- культурного и научно-лингвистического кругозора студентов, развитие у них научного подхода к изучению латинского и изучаемого западноевропейского языков в результате привлечения материалов по истории, мировой художественной культуре, по общему языкознанию в сравнительно-сопоставительном плане, по основам истории лингвистических учений.
2. Задачи практической части данной дисциплины - чисто лингвистические, с опорой на анализ и перевод текстов с латинского языка на русский; усвоение словарного минимума по латинскому языку в сопоставлении с однокоренными словами (общеиндоевропейскими или романскими заимствованными) в родном и изучаемом иностранном языке.
3. Организация в соответствии с программой во время занятий по латинскому языку целенаправленной познавательной деятельности, выражающейся в оперировании процессами сравнения, сопоставления, оценки, категоризации, упражнения памяти;
4. Закрепление изученного студентами материала в рамках тематического плана путем системной подачи упражнений;
5. Организация самостоятельной работы студентов – чтение литературы по древней культуре, эволюции латинского языка, а также посещение городских музеев; по желанию студентов подготовка рефератов по обозначенным теоретическим и практическим темам, изучаемым в течение курса.
6. Контроль знаний студентов: поурочная проверка знаний студентов в форме устного

опроса, а также проверка выполнения письменных домашних работ.

7. Создание благоприятного психологического микроклимата в студенческом коллективе с целью повышения мотивации к изучению древнего и современного иностранного языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Древние языки и культуры» относится к Б1.В.01 части, формируемой участниками образовательных отношений для направления «Лингвистики»

Дисциплина читается в 1-ом семестре 1-ого курса студентам очной формы обучения.

Для освоения дисциплины используются знания, умения и компетенции, сформированные на 1 курсе в процессе изучения таких дисциплин, как «История», «Литература страны изучаемого языка».

Дисциплина является основой для дальнейшего совершенствования устной и практической речевой деятельности на иностранном языке.

Результаты освоения дисциплины будут необходимы для дальнейшего процесса обучения в рамках поэтапного формирования компетенций при изучении следующих специальных дисциплин: Кросс-культурная коммуникация в сфере экономики и бизнеса, Теория перевода, Преддипломная практика, Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы, Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины у студента должны быть сформированы профессиональные компетенции (ПК).

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	ИД-1ук1 Знать методики поиска, сбора и обработки информации, метод системного анализа ИД-2ук1 Уметь применять методики поиска, сбора, обработки информации, системный подход для решения поставленных задач и осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из актуальных российских и зарубежных источников ИД-3ук1 Владеть методами сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации, методикой системного подхода для решения поставленных задач
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом и философском контекстах	ИД-1ук5 Знать закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте ИД-2ук5 Уметь понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах ИД-3ук5 Владеть простейшими методами адекватного восприятия межкультурного восприятия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

	ИД-3.1ук5 Владеть навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения
--	---

4. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 ч.)

5. Образовательные технологии

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии:

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: лабораторные занятия с использованием активных и интерактивных форм проведения занятий.

Самостоятельная работа студентов - способ активного, целенаправленного приобретения студентом новых для него знаний и умений без непосредственного участия в этом процессе преподавателей. Организационные мероприятия, обеспечивающие нормальное функционирование самостоятельной работы студента, должны основываться на следующих предпосылках: самостоятельная работа должна быть конкретной по своей предметной направленности; самостоятельная работа должна сопровождаться эффективным, непрерывным контролем и оценкой ее результатов. При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: работа с литературой, подготовка рефератов, сообщений, перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: реферат, доклад, презентация.

6. Контроль успеваемости

Промежуточная аттестация проводится в форме: зачета на 1 курсе в 1 семестре.